

SONOREX ZE 1031
SONOREX ZE 1031 DT

Hochleistungs-Ultraschall-Einbaubäder
mit Bodenschall
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten

High-power ultrasonic built-in baths
with ultrasound from the bottom for
aqueous cleaning solutions



ZE1031



ZE1031 DT

<p>SONOREX ZE 1031 Bestehend aus: Schwingwanne TE 1031 Ultraschall-Generator GT 503 M-C Steuereinheit ST 15.1 Folientestrahmen FT 36 Bestell-Nr. 3060</p>	<p>SONOREX ZE 1031 Consisting of: Oscillating tank TE 1031 Ultrasound generator GT 503 M-C Control unit ST 15.1 Foil test frame FT 36 Code No. 3060</p>
<p>SONOREX ZE 1031 DT Bestehend aus: Schwingwanne TE 1031 Ultraschall-Generator GT 503 M-C Steuereinheit ST 30 DT Folientestrahmen FT 36 Bestell-Nr. 3217</p>	<p>SONOREX ZE 1031 DT Bonsisting of: Oscillating tank TE 1031 Ultrasound generator GT 503 M-C Control unit ST 30 DT Foil test frame FT 36 Code No. 3217</p>
<p>Schwingwanne TE 1031</p> <p>Innenmaße: 510 × 300 × 200/220* mm, L × B × T *geneigter Wannenhoden</p> <p>Wannenecken: rund</p> <p>Inhalt: 29,0 Liter</p> <p>Arbeitsinhalt: 20,0 Liter</p> <p>Füllstandsmarkierung</p> <p>Wannen-Material: Edelstahl, geschweißt Wannenstärke: 2mm</p> <p>Ablauf: Sicke 1 ½"</p> <p>Schutzgrad: IP 30</p> <p>Außenmaße: 570 × 360 × 270/290* mm, L × B × H *geneigter Wannenhoden</p> <p>Schwingsysteme: 8 am Boden</p> <p>Einbau von unten in Arbeitsplatte</p> <p>Anschlussleitung: 2 m mit AMP-CPC-Stecker zum Anschluss an Ultraschall-Generator</p>	<p>Oscillating tank TE 1031</p> <p>Internal dimensions: 510 × 300 × 200/220* mm, l × w × d *oblique tank bottom</p> <p>Tank edges: round</p> <p>Capacity: 29.0 litres</p> <p>Operating volume: 20.0 litres</p> <p>Fill level mark</p> <p>Tank material: stainless steel, welded Thickness tank material: 2 mm</p> <p>Outlet: bead 1 ½"</p> <p>Degree of protection: IP 30</p> <p>External dimensions: 570 × 360 × 270/290* mm, l × w × h *oblique bottom</p> <p>Oscillating system: 8 at the bottom</p> <p>Installation from below into the working plate</p> <p>Connecting cable: 2 m with AMP CPC plug for connection to ultrasound generator</p>

Ultraschall-Generator GT 503 M-C mit Haltewinkel für senkrechte Montage, links- oder rechtsseitige Aufhängung.		Ultrasound generator GT 503 M-C with bracket for vertical installation, either at the right or left.
Außenmaße: 360 × 310 × 142 mm, L × B × H		External dimensions: 360 × 310 × 142 mm, l × w × h
Gehäuse-Material: Aluminium lackiert		Housing material: aluminium, lacquered
Schutzgrad: IP 20		Degree of protection: IP 20
Betrieb: überlastsicher, leistungskonstant		Operation: overload protected, constant power
Ultraschall-Frequenz: 35 kHz		Ultrasonic frequency: 35 kHz
Sweep (SweepTec®)		Sweep (SweepTec®)
Ultraschall-Spitzenleistung: 1200 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung		Ultrasonic peak output: 1200 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power
Ultraschall-Nennleistung: 300 W		Ultrasonic nominal power: 300 W
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz		Mains supply: 230 V~ (± 10 %), alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: 230 V – 1,4 A; 115 V – 2,7 A		Current consumption: 230 V – 1.4 A; 115 V – 2.7 A
Ableitstrom: < 3,5 mA		Leakage current: < 3.5 mA
Netzstecker: Für Kaltgerätekabel, Anschluss an Steuereinheit ST		Mains plug: for mains cable, connection to control unit
Steuereinheit ST 15.1		Control unit ST 15.1.
Außenmaße: 210 × 95 × 70 mm , L × B × H		External dimensions: 210 × 95 × 70 mm, l × w × h
Bedienung: Drehschalter		Control: turning knob
Zeiteinstellung: 1 – 15 min und ∞		Time setting: 1 – 15 min and ∞
Schutzgrad: IP 30		Degree of protection: IP 30
Netzkabel: 2 m mit Schukostecker für den Netzanschluss, 2 m mit Kaltgerätestecker zum Anschluss an Ultraschall-Generator		Mains cable: 2 m with security plug for mains supply, 2 m with plug for connection ultrasound generator
Steuereinheit ST 30 DT mit Temperaturfühler		Control unit ST 30 DT with temperature sensor
Außenmaße: 215 × 95 × 45 mm , L × B × H		External dimensions: 215 × 95 × 45 mm, l × w × h
Bedienung: Tasten		Control: push-buttons
Zeiteinstellung: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min und ∞		Time setting: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min and ∞
Sicherheitsabschaltung nach 12 Stunden		Safety shut-down after 12 hours
Temperaturanzeige		Temperature display
Übertemperaturwarnung		Excess temperature signal
Schutzgrad: IP 30		Degree of protection: IP 30
Netzkabel: 2 m mit Schukostecker für den Netzanschluss, 2 m mit Kaltgerätestecker zum Anschluss an Ultraschall-Generator		Mains cable: 2 m with security plug for mains supply, 2 m with plug for connection ultrasound generator
Versandinformationen		Shipping information
Gewicht: ZE 1031 netto 17,1 kg, brutto 20,7 kg ZE 1031 DT netto 17,0 kg, brutto 20,6 kg		Weight: ZE 1031 net 17.1 kg, gross 20.7 kg ZE 1031 DT net 17.0 kg, gross 20.6 kg
Verpackung: Karton 670 × 470 × 565 mm, L × B × H		Packing: cardboard box 670 × 470 × 565 mm, l × w × h
Statistische Warennummer: GT 503 M-C: 85044084 TE, ST: 85437090		Customs tariff No.: GT 503 M-C: 85044084 TE, ST: 85437090
CE-Kennzeichnung nach MPG		CE-marked
Garantie: 2 Jahre		Warranty period: 2 years

Optionale Ergänzung	Optional complement
<p>Spülwanne SW 31 Z ohne Ultraschall zum Einbau in vorhandene Arbeitsplatten von unten Innenmaße: 510 × 300 × 200/220* mm, L × B × T, *geneigter Wannenecken Wannenecken: rund Inhalt: 29,0 Liter Arbeitsinhalt: 20,0 Liter Füllstandsmarkierung Wannen-Material: Edelstahl, geschweißt, Wannenstärke: 2 mm Ablauf: Sicke 1 ½" Außenmaße: 570 × 360 × 205/225* mm, L × B × H, *geneigter Wannenecken Bestell-Nr. 3048</p> 	<p>Rising tank SW 31 Z without ultrasound for mounting into existing working plates installation from below Internal dimensions: 510 × 300 × 200/220* mm, l × w × d, *oblique tank bottom Tank edges: round Capacity: 29.0 litres Operating volume: 20.0 litres Fill level mark Tank material: stainless steel, welded Thickness tank material: 2 mm Outlet: bead 1 ½" External dimensions: 570 × 360 × 205/225* mm, l × w × h, *oblique bottom Code No. 3048</p>
<p>Zubehör</p>	<p>Accessories</p>
<p>Deckel D 30 bei Verwendung von Einsatzkörben Edelstahl Bestell-Nr. 7522</p> 	<p>Lid D 30 when using inset baskets stainless steel Code No. 7522</p>
<p>Klappdeckel D 1031 G mit Gasdruckfeder und EPDM-Profilichtung Edelstahl Bestell-Nr. 3229</p> 	<p>Hinged lid D 1031 G with gas spring and EPDM-gasket stainless steel Code No. 3229</p>
<p>Einsatzkorb K 29 EM Korbträger KT... erforderlich Edelstahl innen 470 × 240 × 45 mm, LxB×T Maschenweite 4 × 4 mm bis 10 kg belastbar Bestell-Nr: 688</p> 	<p>Inset basket K 29 EM basket holder KT... required stainless steel int. 470 × 240 × 45 mm, l×w×d mesh size 4 × 4 mm max. load 10 kg Code No: 688</p>
<p>Korbträger KT 30 für Einsatzkorb K 29 EM oder 1/1-DIN-Korb Edelstahl Bestell-Nr: 7517</p> 	<p>Basket holder KT 30 support for inset basket K 29 EM or 1/1 DIN basket stainless steel Code No: 7517</p>
<p>Korbträger KT 30 Z mit Griffen für Einsatzkorb K 29 EM oder 1/1-DIN-Korb Edelstahl Bestell-Nr: 7507</p> 	<p>Basket holder KT 30Z with handles support for inset basket K 29 EM or 1/1 DIN basket stainless steel Code No: 7507</p>
<p>Silikon-Noppenmatte SM 29 für Einsatzkorb K 29 EM 2 Stück à 235 × 245 mm Bestell-Nr: 178</p> 	<p>Silicone knob mat for inset basket K 29 EM 2 pcs. à 235 × 245 mm Code No: 178</p>
<p>Ablaufgarnitur G 1 ½ mit Bowdenzug Bestell-Nr: 3166</p> 	<p>Drain set G 1 ½ with bowden cable Code No: 3166</p>
<p>Folientestrahmen FT 36 Prüfen von Ultraschallbädern Edelstahl 470 × 360 mm, L × B Bestell-Nr. 3673</p> 	<p>Foil test frame FT 36 checking of ultrasonic baths stainless steel 470 × 360 mm, l × w Code No. 3673</p>

SONOREX ZE Hochleistungs-Ultraschall-Einbaubäder mit digitaler Steuereinheit und kontrollierter Temperaturüberwachung nach KRINKO-Empfehlung*.

Sicherheit bezüglich der Eiweißkoagulation bei ca. 45 °C. Erwärmt sich die Badflüssigkeit auf >40 °C, blinkt als Warnung die LED der Temperaturskala und gleichzeitig schaltet sich eine rote Warn-LED dazu.

Die logisch aufgebaute Folientastatur mit klarer Symbolik und den gut erkennbaren Zahlenwerten mit heller LED-Anzeige bietet eine zeitgemäße Erweiterung des Bedienkomforts.

Die Einbaugeräte mit digitaler Steuereinheit entsprechen der aktuellen Empfehlung des Robert Koch-Institutes (RKI) und des Bundesinstitutes für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) zu den „Anforderungen an die Hygiene bei der Aufbereitung von Medizinprodukten“, speziell für die Ultraschallreinigung.

*Empfehlung der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention (KRINKO) beim Robert Koch-Institut (RKI) und des Bundesinstitutes für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM); Bundesgesundheitsblatt - 2012 ■ 55:1244-1310.

Achtung!

Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden.

Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen.

Empfehlung: Spezial-Reinigungskonzentrate

TICKOPUR - STAMMOPUR

SONOREX ZE high-power ultrasonic built-in baths with digital control unit and controlled temperature monitoring acc. to KRINKO* recommendation.

Safety regarding the protein coagulation at approx. 45 °C. When the bath liquid heats up to >40 °C, the LED of the temperature scale flashes as a warning and a red warning LED switches on at the same time.

The reasoned membrane keyboard with clear imagery and distinguishable numerical values with bright LED display is a modern add-on to the ease of use.

Caution!

Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners.

Do not place items on the tank bottom.

Recommendation: Special cleaning agents

TICKOPUR - STAMMOPUR